

compartir  
les vivir  
AARP<sup>SM</sup>

CONJUNTAMENTE CON

**AARP**<sup>®</sup>  
FOUNDATION

Consejos,  
herramientas y  
recursos para  
individuos

Ayude a alguien  
a conseguir los  
alimentos que  
necesita

En esta economía, es probable que usted conozca a alguien que necesite ayuda para pagar los alimentos. Todos pasamos tiempos difíciles en la vida. La buena noticia es que, en alguna parte, hay dinero para quienes lo necesiten y ¡usted puede ayudarlos a obtenerlo!

**ASISTENCIA PARA ALIMENTOS  
DEL PROGRAMA SNAP**

- 1** Generalidades
- 2** Pasos básicos: 1, 2, 3...
- 8** Recursos y herramientas clave

Revised 6-10-10

# Generalidades

## El problema

Se estima que, en Estados Unidos, hay unos 3,6 millones de personas mayores de 65 años que viven en la pobreza. La mayoría podría recibir asistencia nutricional, pero solo el 34% de los estadounidenses elegibles la solicitan. Eso significa que millones de dólares destinados a este programa permanecen intactos. ¿Por qué? Porque la gente no sabe que es elegible.

## La solución

Ayude a alguien a inscribirse en un programa de asistencia para comprar alimentos, como el SNAP (Programa Suplementario de Asistencia Nutricional), antes conocido como el Programa de Cupones para Alimentos (o Estampillas para Comida). Al ayudar a un amigo o vecino a acceder a estos beneficios, usted podrá ayudarlo a mejorar su salud, ya que aliviará la ansiedad que provoca el estrés económico y le permitirá obtener el dinero necesario para comprar alimentos.

Para ayudar a alguien a solicitar el Programa SNAP, visite AARP Benefits QuickLINK (Enlace rápido a información sobre beneficios de AARP), una página de internet patrocinada por AARP Foundation. Esta herramienta en línea, confidencial y GRATUITA, permite determinar si una persona resulta elegible para los programas que ayudan a cubrir el costo de alimentos, medicamentos, servicios públicos y atención médica sin necesidad de ingresar el número de una cuenta bancaria ni del Seguro Social. La sección de “Food Benefits” (Beneficios para alimentos) se centra en la asistencia nutricional y proporciona todos los formularios y la información necesarios para solicitar el Programa SNAP en su estado. Nota: El sitio web de Benefits QuickLINK está en inglés, pero podrá imprimir copias en español de la mayoría de las solicitudes para los programas SNAP.



¿Es elegible para el Programa SNAP? Si alguien cuenta con un ingreso mensual de alrededor de \$1.000 al mes o menos, o tiene problemas para llegar a fin de mes, existe la probabilidad de que sea elegible.

## Compromiso de tiempo

De 15 minutos a unas pocas horas.

Ayude a alguien a conseguir los alimentos que necesita

compartir  
les vivir  
AARP

## Consideraciones especiales

Ninguna.

## Quiénes pueden participar

Todos pueden participar, en tanto tengan acceso a internet.

## Grandes razones para participar de este proyecto

Usted podrá ayudar a alguien que realmente lo necesite. Es una oportunidad de ser un buen vecino y un amigo en quien confiar, y no requiere de mucho tiempo.

# Pasos básicos: 1, 2, 3...

## Paso 1: Iniciar la conversación

Las finanzas personales pueden ser un tema delicado. Muchas personas con necesidades, en especial aquellas que han pasado recientemente por situaciones difíciles, pueden sentirse incómodas hablando al respecto. Algunas sugerencias sobre cómo iniciar la conversación incluyen:

- “He visto un aviso de AARP que decía que existen recursos que ayudan a sobrellevar esta dura situación económica como, por ejemplo, los programas que ayudan a pagar por alimentos. ¿Alguna vez escuchaste acerca de esto?”
- “No sé si podría interesarte, pero hay un programa que ayudaba a mi suegra en la compra de alimentos. Realmente nos sirvió a todos, ya que estábamos ayudándola a cubrir esos costos de nuestro propio bolsillo”.
- Comparta “Your Guide to Public Benefits in Your State” (Guía de beneficios públicos en su estado). Para imprimirla, visite [www.aarp.org/quicklink](http://www.aarp.org/quicklink). Oprima la pestaña “Help in My State” (Ayuda en mi estado) y seleccione su estado.



Debe ser muy cuidadoso si es usted quien inicia la conversación con sus amigos o vecinos.

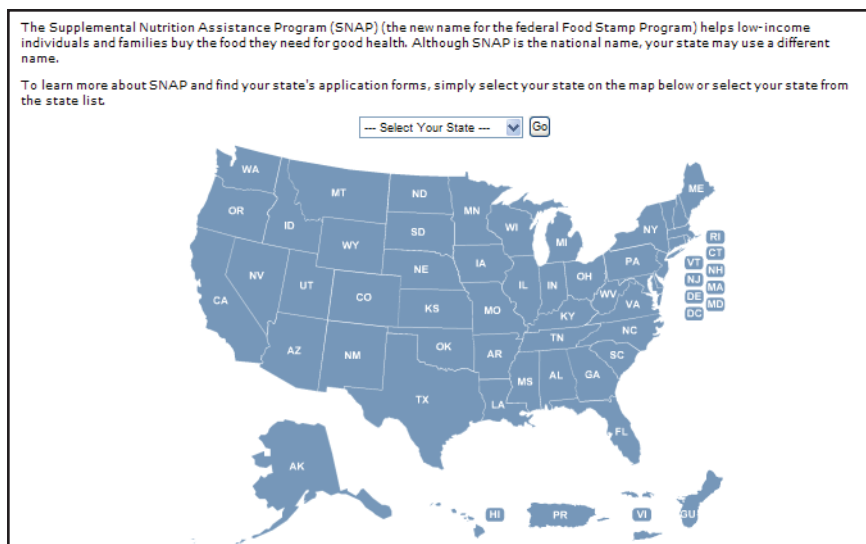
PASOS BÁSICOS: 1, 2, 3... (continuación)

## Paso 2: Ingresar a AARP Benefits QuickLINK para evaluar si alguien resulta elegible para el programa SNAP.

Ofrézcase a ayudar a un amigo a usar el sitio de internet de Benefits QuickLINK, que lo guiará a través de un breve cuestionario y comparará sus respuestas con los requisitos de elegibilidad vigentes en su estado.

Explíquelo que no se le solicitará ninguna información personal, tal como el nombre ni el número del Seguro Social o de su cuenta bancaria. Una vez que comience la evaluación, encontrará un listado de la información necesaria, que sí incluye cierta información básica acerca de ingresos y gastos.

En su computadora, visite [www.aarp.org/snap](http://www.aarp.org/snap).  
Seleccione su estado del menú desplegable.



Nota: Cada estado tiene requisitos de elegibilidad y procesos de solicitud diferentes.



Si cree que una persona es elegible para el SNAP (Programa Suplementario de Asistencia Nutricional), pero ella no quiere completar el cuestionario en internet, llene directamente el formulario de solicitud de su estado, que se encuentra a la derecha de la pantalla. (Algunos estados tienen archivos .pdf o solicitudes en internet; además, muchos ofrecen versiones en español y otros idiomas).

Ayude a alguien a conseguir los alimentos que necesita

compartir  
les vivir  
AARP

PASOS BÁSICOS: 1, 2, 3... (continuación)

## Paso 3: Comenzar la evaluación de elegibilidad

A la derecha de la pantalla, bajo “Web Resources” (Recursos en internet), oprima “Find Out If You’re Eligible” (Averigüe si es elegible).

Hacer la preevaluación es fácil. Haga clic en el botón “Click Here” (Oprima aquí) para comenzar.

A continuación, pídale a su amigo que responda a las quince preguntas. Recuerde que no hace falta ingresar información personal, como el nombre, o el número del Seguro Social o una cuenta bancaria. Nadie sabrá quién completa la encuesta, porque es un sitio privado y seguro.

## Paso 4: Ver los resultados

Una vez que haya completado todas las preguntas, esta evaluación final determinará si su amigo resulta elegible.

Ayude a alguien a conseguir los alimentos que necesita



PASOS BÁSICOS: 1, 2, 3... (continuación)

Si la persona que usted ayuda con la preevaluación es elegible para los beneficios para alimentos, la página de los resultados tendrá un enlace a la información específica de su estado. Oprima ese enlace.

La pantalla final muestra la información de contacto local, los formularios y todo lo necesario para solicitar los beneficios.

✓ El Programa SNAP/ Food Stamps les provee a los participantes mayores un promedio de \$70 mensuales para las compras.

Ayude a alguien a conseguir los alimentos que necesita

compartir  
LES VIVIR  
AARP

## PASOS BÁSICOS: 1, 2, 3... (continuación)

<p><b>What is the benefit?</b> This program helps low-income individuals and families buy the food they need for good health. You get a special debit card that can be used like an ATM card at most grocery stores, certain senior centers, and non-profit meal delivery services (such as Meals on Wheels). The amount you get depends on your income, family size, and where you live.</p> <p><b>Am I eligible?</b> You may be eligible for this program if you have limited income and resources (not including your home, car, and certain retirement accounts such as: IRA, 401K, and Keogh). Citizens and certain legal immigrants who meet the eligibility guidelines, may be eligible for this program. Eligible non-citizens may include: immigrants who have legally lived in the United States for at least 5 years or more; immigrants currently receiving disability-related assistance or benefits, regardless of entry date; or any immigrant child, regardless of entry date. For more information about immigrant eligibility requirements, <a href="#">click here</a>.</p> <p><b>How do I apply?</b> To apply for this program, you can print and fill out a state application or apply online. Call your <b>State Hotline at (800) 552-3431 or (804) 692-2198</b> to see if you can apply by phone.</p> <p>For more information about this program, you can <a href="#">click here</a>.</p> <p><b>For further information about this program:</b> This is the office that serves your county. All program inquiries should be made through this office.</p> <p><b>Arlington County Department of Social Services</b> 3033 Wilson Boulevard, Suite 600A Arlington, VA 22201 Phone: (703) 228-1550 Fax: (703) 228-1122</p>	<p><b>Web Resources</b></p> <p><a href="#">Online Application in English</a> <a href="#">Program Website</a></p> <p><b>Application Forms</b></p> <p>Click below to get the application and/or document(s) for this program</p> <p><a href="#">Application Form in English (M Program)</a></p>
--	---

Una vez que regrese a la pantalla de la información de solicitud específica para su estado, consulte a la derecha si la persona puede solicitar los beneficios en internet o debe imprimir la solicitud y enviarla por correo postal a la agencia pertinente.

En algunos estados, se pueden solicitar simultáneamente otros beneficios cuando completa la solicitud para el Programa SNAP.

## Paso 5: Enviar la solicitud para el SNAP

Determinar la elegibilidad es tan solo el primer paso. Ahora, puede ayudar a su amigo a completar el proceso de solicitud para el programa SNAP. En esta sección, su amigo deberá compartir información personal, como el número del Seguro Social, nombre, copias de documentos financieros que prueben sus ingresos, cuenta bancaria o ciudadanía.



Establezca si usted es la persona adecuada para ayudar en este caso. Tal vez su amigo quiera pedirle a un pariente, amigo o trabajador social que lo ayude a completar la solicitud.

## PASOS BÁSICOS: 1, 2, 3... (continuación)

### Otras maneras en que usted puede ayudar:

- Ofrézcase a llamar al Departamento de Servicios Sociales local para hacer una cita.
- Si el programa acepta solicitudes por teléfono, dele esa información a su amigo.
- Llévelo en su automóvil a la cita de solicitud o ayúdelo a coordinar el traslado hasta el lugar.
- Busque la oficina local que otorgue beneficios para alimentos en su área.
- Para simplificar el envío de solicitudes, complete la dirección y ponga estampillas en algunos sobres.

## Paso 6: Inspirar a los demás en [compartiresvivir.org](http://compartiresvivir.org)

### Cuéntenos qué hizo.

Queremos conocer cómo ayudó a retribuir a su comunidad.

[www.createthegood.org/gogreen?shareyourstory](http://www.createthegood.org/gogreen?shareyourstory). Podría inspirar a los demás a hacer lo mismo.

### Comparta sus opiniones

Siempre buscamos opiniones sobre nuestro material. Díganos si le ha resultado útil o sugiera qué información adicional quisiera que se incluyera en esta guía.

Comparta lo aprendido y los consejos que podrían ayudar a otras personas que usen esta herramienta. [www.aarp.org/community/groups/CreateTheGood](http://www.aarp.org/community/groups/CreateTheGood)

### Siga así

Recuerde: Ya sea que usted disponga de cinco minutos, de cinco horas o de cinco días, puede lograr un impacto positivo en su comunidad. Y, si dispone de más tiempo, considere organizar otra actividad de servicio, busque más oportunidades locales y publique sus eventos en [www.compartiresvivir.org](http://www.compartiresvivir.org).

**PASOS BÁSICOS: 1, 2, 3...** (continuación)

Con frecuencia, muchos adultos mayores rechazan la ayuda. Haga énfasis en el hecho de que AARP cree que las personas que resultan elegibles para estos programas deberían inscribirse en ellos. Recuérdeles que ellos (y sus cónyuges) trabajaron durante muchos años y que estos programas de asistencia son simplemente una manera en que el gobierno reconoce ese esfuerzo. Conectar a las personas con estos programas o ayudarlos con el trabajo preliminar para asegurarse de que se inscriban puede equivaler a colocar dinero contante y sonante en sus bolsillos.

## Recursos y herramientas clave

### Más información

#### **Benefits QuickLINK (Enlace rápido a información sobre beneficios)**

[www.aarp.org/quicklink](http://www.aarp.org/quicklink)

#### **Página del programa SNAP en Benefits QuickLINK (en inglés)**

[www.aarp.org/snap](http://www.aarp.org/snap)

#### **Información sobre el programa SNAP en español**

[www.fns.usda.gov/snap/sp-default.htm](http://www.fns.usda.gov/snap/sp-default.htm)

#### **Explicación de Benefits QuickLINK**

[www.aarp.org/makeadifference/gettinghelp/articles/benefits\\_quicklink.html](http://www.aarp.org/makeadifference/gettinghelp/articles/benefits_quicklink.html)

RECURSOS Y HERRAMIENTAS CLAVE (continuación)

## **Finding Relief in Tough Times (Cómo encontrar alivio en épocas difíciles)**

[www.aarp.org/money/personal/real\\_relief\\_aarp/](http://www.aarp.org/money/personal/real_relief_aarp/)

## **Beneficios por criar a los hijos de otras personas**

[www.aarp.org/family/grandparenting/articles/benefits\\_quicklink\\_for\\_grandfamilies.html](http://www.aarp.org/family/grandparenting/articles/benefits_quicklink_for_grandfamilies.html)

## **Your Guide to Public Benefits in Your State- Easy-to-Read 4-page Handout (Guía de beneficios públicos en su estado; un folleto de cuatro páginas de fácil lectura)**

[www.aarp.org/quicklink](http://www.aarp.org/quicklink) (Oprima la pestaña “Help in My State” (Ayuda en mi estado))

## **Busque un punto de distribución de alimentos**

[www.feedingamerica.org](http://www.feedingamerica.org)